



UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUE E LETTERATURE ANGLO-AMERICANE A

MARCO PETRELLI

Academic year	2023/24
Course	LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE
Code	1128L
Credits	9

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
LINGUE E LETTERATURE ANGLO-AMERICANE	L-LIN/11	LEZIONI	54	MARCO PETRELLI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Al termine del corso gli studenti avranno acquisito una conoscenza approfondita de:

- La letteratura afroamericana del XX secolo dal Rinascimento di Harlem a Toni Morrison.
- Le teorie letterarie e culturali riguardanti la letteratura e la cultura afroamericana e/o da esse derivate.
- I contesti letterari e culturali in cui si sono sviluppati il blues e la letteratura afroamericana.
- L'intersezione di oralità, auralità e letteratura nella tradizione afroamericana.

Modalità di verifica delle conoscenze

Le modalità di verifica differiscono per studenti frequentanti e studenti non frequentanti.

- Le conoscenze degli **studenti frequentanti** saranno verificate tramite:

1. Una **presentazione orale in inglese** da effettuarsi in classe (**15** minuti circa, **30%** del voto finale) nella quale è richiesto un contributo critico originale su uno dei testi o degli argomenti trattati in classe. Le presentazioni avranno luogo durante gli ultimi appuntamenti del corso.
2. Un **saggio finale in inglese (2500-3000** parole, **50%** del voto finale) contenente un'analisi letterario-culturale approfondita di uno dei testi e/o degli argomenti trattati nel corso.
3. **In conformità con gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL** (Centro d'Eccellenza per il Contrasto all'Impoverimento Linguistico), gli studenti dovranno altresì effettuare una **prova scritta in itinere** comprendente una **breve traduzione con commento critico (20%** del voto finale), volta alla verifica delle abilità linguistiche, di comprensione ed elaborazione del testo.

La partecipazione degli studenti frequentanti è **fortemente incoraggiata**, e i contributi degli studenti alle discussioni **saranno prese in considerazione nel determinare il voto finale**.

- Le conoscenze degli **studenti non frequentanti** saranno verificate tramite:

1. Un **saggio finale in inglese (2500-3000** parole, **50%** del voto finale) contenente un'analisi letterario-culturale approfondita di uno dei testi e/o degli argomenti in programma.
2. Un **esame orale (30-40 minuti, 50%** del voto finale) in cui gli studenti dovranno dimostrare una buona conoscenza di teorie letterarie e culturali, illustrare e analizzare le fonti primarie, fornire differenti approcci critici tramite l'utilizzo delle fonti secondarie.

Capacità

Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di:

- Applicare metodologie critiche e teoriche avanzate all'analisi di testi appartenenti alla tradizione della letteratura afroamericana.
- Leggere, analizzare e discutere testi critici e teorici inerenti alle questioni letterarie e culturali connesse in vario modo agli argomenti del corso.
- Contestualizzare la letteratura afroamericana nel contesto letterario e culturale americano del XX secolo.
- Scrivere un saggio argomentativo originale in inglese dedicato a uno degli argomenti trattati durante il corso.
- Raccogliere ed elaborare nozioni letterarie, teoriche e culturali nella creazione di un approccio critico originale.
- Comunicare le proprie opinioni (e le conoscenze e la logica soggiacenti) in modo chiaro e con linguaggio accademico sia nello scritto che nell'orale.



UNIVERSITÀ DI PISA

- Commentare i vari aspetti teorici, culturali e formali dei testi letterari esaminati durante il corso.
- Illustrare e discutere argomenti di interesse letterario e culturale.
- **In conformità con gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL** (Centro d'Eccellenza per il Contrasto all'Impoverimento Linguistico, parte del corso sarà specificamente dedicata al potenziamento delle capacità linguistiche, di comprensione ed elaborazione del testo.

Modalità di verifica delle capacità

Agli **studenti frequentanti** sarà richiesto di preparare una **presentazione orale** in inglese (15 minuti circa) basata su un saggio critico e/o un testo principale fra quelli presenti nel programma. Gli studenti che desiderano presentare su un argomento/testo/saggio **non** presenti in programma hanno facoltà di farlo dopo aver discusso le proprie scelte con il docente (via mail a marco.petrelli@unipi.it o a ricevimento).

In conformità con gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL (Centro d'Eccellenza per il Contrasto all'Impoverimento Linguistico), gli studenti dovranno altresì effettuare una **prova scritta in itinere** comprendente una **breve traduzione con commento critico**, volta alla verifica delle abilità linguistiche, di comprensione ed elaborazione del testo.

Tutti gli studenti dovranno anche scrivere un **saggio in inglese** (tra le **2500** e le **3000** parole) discutendo uno o più dei testi e degli argomenti del corso.

L'**esame orale** per **gli studenti non frequentanti** verificherà la capacità di commentare vari aspetti dei testi letterari, di usare strumenti appropriati al fine di indagare specifiche questioni testuali e di illustrare e discutere argomenti letterari e culturali.

Comportamenti

Il corso mira a insegnare agli studenti come gestire un lavoro critico sia orale che scritto, a estrapolare dai testi e discutere significati, a costruire, difendere e/o confutare diversi approcci critici.

Gli studenti dovranno essere in grado di ricavare conoscenze e informazioni dai testi, per poi organizzare e comunicare le proprie interpretazioni in modo chiaro e consapevole.

Modalità di verifica dei comportamenti

Gli studenti dimostreranno le loro abilità comunicative e la capacità di discutere e negoziare significati durante le discussioni in classe. Le stesse abilità saranno poi oggetto di verifica durante le presentazioni orali, nelle quali gli studenti dimostreranno la capacità di sostenere o confutare approcci critici differenti.

La capacità di raccogliere, gestire e comunicare conoscenze critiche in modo chiaro ed efficace sarà ulteriormente messa alla prova nel saggio finale.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Gli studenti devono possedere un livello di inglese adeguato a seguire le lezioni, sostenere discussioni, effettuare una presentazione orale, e scrivere un saggio.

Una conoscenza di base di alcuni aspetti della storia letteraria americana può essere utile alla comprensione ottimale dei temi, autori e motivi trattati nel corso, ma non è un prerequisito obbligatorio.

Indicazioni metodologiche

- Il corso prevede un numero di lezioni frontali e un numero di lezioni di taglio laboratoriale (interpretazione dei testi, traduzione). **La partecipazione degli studenti frequentanti è fortemente incoraggiata**: gli studenti dovranno contribuire con *feedback*, idee e approcci critici. La parte finale del semestre sarà dedicata alle presentazioni orali.
- La pagina del corso, la piattaforma di elearning e il gruppo Teams saranno utilizzati per la condivisione di materiali (testi primari e secondari, eventuali letture supplementari opzionali, informazioni su orari, scadenze, presentazione orale e saggio finale)
- L'interazione tra docente e studenti è fortemente incoraggiata. Il docente è a disposizione durante gli orari di ricevimento e via email.
- **In conformità con gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL** (Centro d'Eccellenza per il Contrasto all'Impoverimento Linguistico, parte del corso sarà specificamente dedicata al potenziamento delle capacità linguistiche, di comprensione del testo ed elaborazione di testi critici.
- Il corso è erogato **interamente in inglese**.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Red, White, and Blues: musica e folklore nella letteratura afroamericana contemporanea.

Critici quali Houston Baker e Henry L. Gates hanno mostrato come le radici della letteratura afroamericana siano da ritrovarsi (anche) nelle tradizioni folkloriche che hanno preceduto la parola scritta vera e propria, e come le peculiarità retoriche di queste (influenzate dalle strutture sociali imposte dall'economia schiavista statunitense) siano sopravvissute nella transizione dall'oralità alla scrittura, andando a definire tanto la forma quanto il contenuto del canone letterario afroamericano successivo.

Fra i numerosi elementi che caratterizzano il folklore nero, il blues è spesso menzionato e analizzato come un fondamento di cruciale importanza nella creazione di una letteratura afroamericana autoctona. Lungi dall'essere semplicemente un genere musicale nato nel Sud rurale e alimentato dalle atrocità della schiavitù e della segregazione, il blues è stato definito come un "ethos", una "matrice" e un "impulso": uno strumento filosofico e più specificamente ermeneutico attraverso il quale gli afroamericani hanno decifrato la realtà che li circondava per poi tradurla in canzoni, poesie, teatro e prosa. Come afferma il personaggio di Ma' Rainey in *Ma' Rainey's Black Bottom* del drammaturgo August Wilson, "[Blues is] life's way of talking. You don't sing to feel better. You sing 'cause that's a way of understanding life. [...] The blues always been here".



UNIVERSITÀ DI PISA

In questo Corso, seguiremo l'evoluzione del blues e della letteratura blues da Langston Hughes (il primo a definirsi un "poeta jazz"), al Premio Nobel Toni Morrison, attraversando anche l'opera di August Wilson e James Baldwin. Toccano generi letterari diversi come la poesia, il romanzo, il teatro e il racconto, il modulo fornirà agli studenti una profonda comprensione della letteratura dei neri d'America incentrata in particolare sulle radici orali e aurali di questa, in un approccio che amplia la critica letteraria tradizionale per far luce sulle tradizioni e sulle strategie retorico-formali del canone afroamericano contemporaneo.

Bibliografia e materiale didattico

Testi primari obbligatori

1. Letteratura

- Baldwin, James. 1957. "Sonny's Blues." (qualsiasi edizione).
- Hughes, Langston. 1990. *Collected Poems*. New York: Vintage. (selezione)
- Morrison, Toni. 1992. *Jazz*. (qualsiasi edizione)
- Wilson, August. 1985. *Ma' Rainey's Black Bottom*. (qualsiasi edizione)

2. Critica

- Ellison, Ralph. 1964. "Richard Wright's Blues." *Shadow and Act*, 78-91. New York: Vintage.
- Gussow, Adam. 2018. "Blues Expressiveness and the Blues Ethos." *Study the South*. <https://southernstudies.olemiss.edu/study-the-south/blues-expressiveness-and-the-blues-ethos/>.
- Jewett, Chad. 2015. "The Modality of Toni Morrison's Jazz." *African American Review*, Vol. 48, No. 4: 445-456.
- Lott, Eric. 2011. "Back Door Man: Howlin' Wolf and the Sound of Jim Crow." *American Quarterly*, Vol. 63, No. 3: 697-710.
- Scheiber, Andrew. 2008. "Blues Narratology and the African American Novel." In *New Essays on the African American Novel*, edited by Lovalerie King and Linda F. Selzer, 33-50. Palgrave MacMillan: New York.
- Shannon, Sandra G. 1991. "The Long Wait: August Wilson's *Ma Rainey's Black Bottom*." *Black American Literature Forum*, Vol. 25, No. 1 (spring): 135-146.
- Williams, Sherley A. 1977. "The Blues Roots of Contemporary Afro-American Poetry." *The Massachusetts Review*, Vol. 18, No. 3 (autumn): 542-554.

Testi secondari

Gli approcci critici presentati a lezione possono essere approfonditi nei testi seguenti:

- Baker, Houston. 1984. *Blues, Ideology and Afro-American Literature: A Vernacular Theory*. Chicago: University of Chicago Press.
- Davis, Angela. 1999. *Blues Legacies and Black Feminism: Gertrude "Ma" Rainey, Bessie Smith, and Billie Holiday*. New York: Vintage Books.
- Gates, Henry Louis Jr. 1988. *The Signifying Monkey: A Theory of Afro-American Literary Criticism*. Oxford: Oxford University Press.
- Jones, LeRoi (Amiri Baraka). [1963]. 2002. *Blues People: Negro Music in White America*. New York: Harper Perennial.
- Oliver, Paul. [1960]. 1990. *Blues Fell This Morning: Meaning in the Blues*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rubeo, Ugo. 1990. *L'uomo visibile. La poesia afroamericana del Novecento*. Roma: Bulzoni.
- Woods, Clyde. [1998]. 2017. *Development Arrested: The Blues and Plantation Power in the Mississippi Delta*. London and New York: Verso.

Film

- Burnett, Charles. 2003. *Warming by the Devil's Fire*.
- Wolfe, George C. 2020. *Ma' Rainey's Black Bottom*.

Musica

Una lista di brani musicali rappresentativi della storia della musica afroamericana sarà fornita prima dell'inizio delle lezioni e implementata durante il corso.

Indicazioni per non frequentanti

In aggiunta alla bibliografia precedente, gli studenti non frequentanti dovranno leggere **uno** dei testi seguenti:

- Fabi, Maria Giulia. 2002. *America nera. La cultura afroamericana*. Roma: Carocci.
- Miller, Quentin D. 2016. *The Routledge Introduction to African American Literature*. London and New York: Routledge.

Si rimanda alla sezione "**Modalità d'esame**" per ulteriori dettagli sui requisiti per non frequentanti.

Modalità d'esame

Le modalità di verifica differiscono per studenti frequentanti e studenti non frequentanti.

Gli studenti frequentanti devono **partecipare attivamente** alle lezioni, e dovranno preparare una presentazione orale (**15** minuti circa, **30%** del voto finale) basata su un testo primario e/o un saggio critico inerenti agli argomenti/testi/autori trattati nel modulo.

In conformità con gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL (Centro d'Eccellenza per il Contrasto all'Impoverimento Linguistico), gli studenti frequentanti dovranno altresì effettuare una **prova scritta in itinere** comprendente una **breve traduzione con commento critico**



UNIVERSITÀ DI PISA

(**20%** del voto finale), volta alla verifica delle abilità linguistiche, di comprensione ed elaborazione del testo.

Gli studenti dovranno poi scrivere un **saggio finale in inglese (2500-3000 parole, 50% del voto finale)** su un argomento/testo/autore a scelta fra quelli trattati. La *deadline* per la consegna del saggio è **almeno dieci giorni prima** della data dell'esame.

Il giorno dell'esame il docente registrerà il voto finale. Non c'è bisogno di presentarsi all'esame. Tuttavia, se gli studenti desiderano dei chiarimenti in merito alle correzioni effettuate sull'elaborato, sono più che benvenuti a presentarsi il giorno dell'esame per discuterne.

Gli studenti non frequentanti devono scrivere un saggio (**2500-3000 parole, 50% del voto finale**) su un argomento/testo/autore a scelta fra quelli trattati. La *deadline* per la consegna del saggio è **almeno dieci giorni prima** della data dell'esame.

Il giorno dell'esame gli **studenti non frequentanti** devono sostenere un esame orale (**30-40 minuti, 50% del voto finale**) sul programma del corso, durante il quale dovranno dimostrare una buona conoscenza di teorie letterarie e culturali, illustrare e analizzare le fonti principali, e fornire differenti approcci critici tramite l'utilizzo delle fonti secondarie.

Note

- Eventuali letture supplementari saranno fornite durante il corso.
- Il **ricevimento** nel secondo semestre dell'AA 2023/24 si terrà il **mercoledì dalle 10:00 alle 12:00** nello studio del docente, Via Santa Maria 67, Stanza 22 (secondo piano).
- [Pagina Unimap del docente](#).
- **Commissione d'esame:** Dott. Marco Petrelli (presidente), Proff. Roberta Ferrari, Biancamaria Rizzardi. Membri supplenti: Proff. Simona Beccone, Fausto Ciompi, Dott.ssa Valérie Tosi.

Ultimo aggiornamento 13/02/2024 22:31